



Совет Безопасности

Шестьдесят первый год

5363-е заседание

Вторник, 31 января 2006 года, 12 ч. 10 м.

Нью-Йорк

Предварительный отчет

Председатель: г-н Махига (Объединенная Республика
Танзания)

Члены:

Аргентина	г-н д'Алотто
Китай	г-н Гуань Цзянь
Конго	г-н Бьябаро-Иборо
Дания	г-жа Лёй
Франция	г-н де Ривьер
Гана	г-н Кристиан
Греция	г-жа Пападопулу
Япония	г-н Ханэда
Перу	г-жа Алеман
Катар	г-н аль-Бадер
Российская Федерация	г-н Денисов
Словакия	г-н Бурьян
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-жа Дейвис
Соединенные Штаты Америки	г-н Болтон

Повестка дня

Положение в Грузии

Доклад Генерального секретаря о положении в Абхазии, Грузия
(S/2006/19)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154A).

06-22858 (R)

*** 0622858 ***

Заседание открывается в 12 ч. 10 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Положение в Грузии

**Доклад Генерального секретаря о положении в Абхазии, Грузия
(S/2006/19)**

Председатель (*говорит по-английски*): Я хотел бы информировать Совет о том, что мною получены письма от представителей Грузии и Германии, в которых они обращаются с просьбой пригласить их принять участие в обсуждении пункта повестки дня Совета. В соответствии со сложившейся практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить указанных представителей принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-н Каладзе (Грузия) занимает место за столом Совета; г-жа Гросс (Германия) занимает место, отведенное для нее в зале Совета.

Председатель (*говорит по-английски*): Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта повестки дня. Заседание Совета проводится в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций.

Вниманию членов Совета представлен доклад Генерального секретаря о положении в Абхазии, Грузия, содержащийся в документе S/2006/19. На рассмотрении членов Совета находится также документ S/2006/58, в котором содержится текст проекта резолюции, представленный Францией, Германией, Российской Федерацией, Словакией, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии и Соединенными Штатами Америки.

Насколько я понимаю, Совет готов приступить к голосованию по представленному на его рассмотрение проекту резолюции. Если не будет возражений, я поставлю проект резолюции на голосование.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

Проводится голосование поднятием руки.

Голосовали за:

Аргентина, Китай, Конго, Дания, Франция, Гана, Греция, Япония, Перу, Катар, Российская Федерация, Словакия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Танзания, Соединенные Штаты Америки

Председатель (*говорит по-английски*): За проект резолюции подано 15 голосов. Проект резолюции принимается единогласно в качестве резолюции 1656 (2006).

На этом Совет Безопасности завершил нынешний этап рассмотрения данного пункта повестки дня.

Заседание закрывается в 12 ч. 15 м.